wtorek | 22 stycznia 2013 | nr 9 (LXVIII) | cena: 7 kč

Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty. www.glosludu.cz

GłosLudu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

»Śląsk«: Kijonka powiedział dość | s. 3

Kontrowersyjny Firla | s. 5

Wyniki Memoriału Jasia Konderli | s. 8

PZKO – łódź bez kapitana?

PROBLEM: *W Polskim Związku Kulturalno-Oświatowym szykują się przedwczesne wybory. To odpowiedź na dwumiesięczny wyjazd prezesa Jana Ryłki i jego nagłe oświadczenie, że nawet po powrocie nie będzie się mógł w pełni poświęcać prowadzeniu Związku. W terenie zawrzało.*

– Prezes Jan Ryłko oświadczył, że wróci dopiero 24 marca. Wiadomo także, że po tej dacie nie będzie już mógł w stu procentach wykonywać funkcji prezesa. W tej sytuacji jako wiceprezes przejąłem jego obowiązki – dowiedzieliśmy się od Tadeusza Smugali, który dokładnie rok temu, po rezygnacji ówczesnej wiceprezes Danuty Chwajol, podjął się tej funkcji. Wtedy jednak nawet przez myśl mu nie przeszło, że za rok przyjdzie mu poprowadzić cały Związek. – W tej sytuacji widzę tylko jedno rozwiązanie. Jest nim zwołanie Zjazdu PZKO w możliwie jak najszybszym terminie. Nie mam mandatu do tego, żeby prowadzić Związek aż do listopada i nawet nie zamierzam tego robić – argumentował Smugala.

XXII Zjazd PZKO zaplanował na niedzielę 16 czerwca br. O tym terminie poinformował w ub. tygodniu e-mailem prezesów wszystkich Miejscowych Kół. Informację tę zamieścił również na portalu Związku w zakładce XXII Zjazd. – Z uwagi na okoliczności, jakie nastały w związku z dwumiesięcznym wyjazdem prezesa ZG PZKO i jego oświadczeniem, iż po powrocie nie będzie mógł w pełni wykonywać swej funkcji, postanowiłem przesunąć termin XXII Zjazdu PZKO i doprowadzić do wcześniejszego wyboru nowego prezesa i nowego Zarządu Głównego PZKO.

Należy się spodziewać, że Zarząd Główny poprze moją decyzję na dalszym swoim zebraniu – czytamy w niej. Nowy termin skonsultował wcześniej z kilkoma czołowymi przedstawicielami PZKO. – Specjalnie wybrałem niedzielę w połowie czerwca, bo w soboty w tym czasie

Fot. MAREK SANTARIUS

Przezes ZG PZKO Jan Ryłko

odbywają się festyny, a później ludzie już wyjeżdżają na urlopy – wyjaśnił wiceprezes, który jest przekonany, że Zjazd uda się przygotować na czas. Jego najważniejszym zadaniem będzie właśnie wybór prezesa i nowych władz związkowych oraz uchwalenie statutu.

Zaintrygowani zaistniałą sytuacją od kilku dni próbowaliśmy się do prezesa dodzwonić. Niestety bezskutecznie Odpowiedź za każdym razem była ta sama. – Abonent jest nieosiągalny. Jeszcze w piątek wysłaliśmy więc e-mailem trzy krótkie pytania. W odpowiedzi na nie J. Ryłko poinformował nas wczoraj, że jest służbowo poza granicami kraju oraz zapewnił nas, że „w dalszym ciągiem jest prezesem ZG PZKO", co według niego automatycznie zaprzecza naszej sugestii, jakoby poprzez swoją nagłą decyzję zostawił Zarząd Główny jak łódź bez kapitana.

Ryłko jest również prezesem Miejscowego Koła PZKO w Jabłonkowie oraz członkiem Komitetu Organizacyjnego Gorolskigo Święta. Czy również jabłonkowianom daje się we znaki brak ich prezesa? Według słów sekretarz Koła, Wandy Kufy, w jabłonkowskim MK PZKO życie toczy się normalnie. – Wszystko idzie według planu, wszystko działa tak, jak powinno. W sobotę mamy Bal Papuciowy, teraz doglądam kładzenia nowego parkietu w sali. Nie odczuwamy braku prezesa. Nikt nie zostawił nas na lodzie – zapewniła nas Kufa, zarówno jeśli chodzi o organizację życia w Kole, jak i przygotowania do sierpniowego Gorolskigo Święta.

– Gdyby podobna sytuacja nastała w polityce, byłoby od razu kilku chętnych do wskoczenia na miejsce przewodniczącego. W pracy społecznej funkcja prezesa nie przynosi jednak ani pieniędzy, ani mocy. O wiele trudniej znaleźć więc chętnych – podsumował Smugala. Sam jak na razie nie myśli o kandydaturze. – Mam trzyletniego syna, jemu muszę teraz poświęcać więcej uwagi. Może za cztery lata – powiedział.

BEATA SCHÖNWALD

ZDARZYŁO SIĘ

MARSZAŁKIEM MIROSŁAW SEKUŁA

Mirosław Sekuła został nowym marszałkiem województwa śląskiego. Podczas wczorajszego głosowania 28 radnych wojewódzkich było za jego kandydaturą, 16 przeciw, jeden wstrzymał się od głosu. Sesja Sejmiku Województwa Śląskiego, na której Adam Matusiewicz, dotychczasowy marszałek, pożegnał się z urzędem, rozpoczęła się w poniedziałek o godz. 11.00. Radni zgłosili trzech kandydatów na marszałka. Platforma zaproponowała Mirosława Sekułę. – Do niedawna był podsekretarzem stanu w Ministerstwie Finansów, był wiceprezydentem Zabrza i prezesem Najwyższej Izby Kontroli – zachwalała kandydata Agnieszka Kostempska z klubu radnych PO. Sojusz Lewicy Demokratycznej, zgodnie z wcześniejszymi zapowiedziami, zgłosił Przemysława Koperskiego. To były dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Pracy i obecny wiceprezydent Częstochowy. Prawo i Sprawiedliwość z kolei zaproponowało Artura Warzochę, radnego sejmiku i byłego wicewojewodę. **(kor)**

KONIEC KRADZIEŻY

19 kradzieży na terenie Czeskiego Cieszyna i Karwiny ma na sumieniu 34-letni mężczyzna, którego właśnie zatrzymali funkcjonariusze Policji Republiki Czeskiej. Złodziej dokonywał kradzieży w różnych sklepach w naszym regionie, głównie w większych placówkach handlowych i supermarketach. Kradł wszystko, co wpadło mu pod rękę: napoje alkoholowe, słodycze, pasty do zębów lub środki do prania, a nawet... samochodziki dla dzieci. Skradzione rzeczy ukrywał w plecaku lub pod płaszczem, a później starał się niepostrzeżenie przejść koło kasy. Pewnego razu skradł nawet pozostawiony przez klienta przed sklepem rower w cenie blisko 6 tys. koron oraz laptop, który jedna z klientek zostawiła na ladzie przy kasie. **(kor)**

POGODA

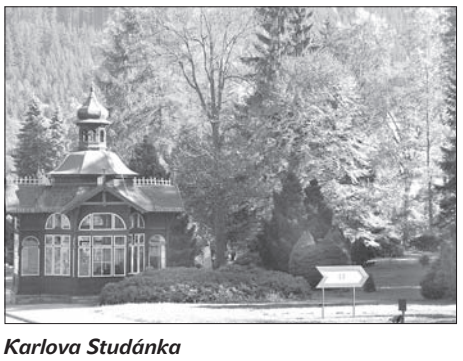
wtorek	środa
dzień: -4 do -1 °C	dzień: -7 do -3 °C
noc: -4 do -8 °C	noc: -5 do -9 °C
wiatr: 2-5 m/s	wiatr: 1-4 m/s

Karlova Studánka przed Waszyngtonem

„The New York Times", najbardziej znana na świecie gazeta w USA, a także jedna z najważniejszych i najbardziej poczytnych na kontynencie amerykańskim, opublikowała listę miejsc, które poleca odwiedzić w roku 2013. Wśród 46 propozycji zabrakło Polski i Słowacji, jednak na 34. miejscu znalazło się uzdrowisko Karlova Studánka, położone w Jesionikach.

Sanatorium Karlova Studánka zostało założone w 1780 roku przez najmłodszego syna cesarza Franciszka I i Marii Teresy, Maksymiliana Franciszka Habsburga. W miejscu tym, gdzie pomiary klimatyczne wskazują najczystsze powietrze w Europie Środkowej, zalecany jest pobyt zwłaszcza pacjentom z chorobami dróg oddechowych. Uzdrowisko znajduje się na wschodnim zboczu najwyższej góry Jesioników – Pradziada, w dolinie górskiej rzeczki Biała Opawa.

„The New York Times", oprócz przyrody, zachwala także usługi świadczone w sanatorium. W rankingu Karlova Studánka znalazła się wśród takich miejscowości, jak między innymi: Rio de Janeiro (otwierające listę), Filipiny czy Oslo, a pokonała na przykład Yucatan w Meksyku, Irlandię oraz... Waszyngton. **(mar)**



Fot. ARC

Karlova Studánka

13009

9 771212 422027

KRÓTKO

PRZEOCZYŁ PIESZĄ

PIETWAŁD (dc) – Tragedia wydarzyła się wczoraj rano na drodze łączącej Ostrawę i Orłową. Przed godz. 7.00 kierowca samochodu osobowego seat ibiza potrącił 75-letnią kobietę przechodzącą przez jezdnię po przejściu dla pieszych. Prawdopodobnie jej nie dostrzegł. 25-letni kierowca był trzeźwy. Ruch na drodze przez kilka godzin był ograniczony.

* * *

KOLEJNE SEMESTRY

TRZYNIEC (kor) – Seniorzy z hutniczego miasta i okolicznych miejscowości mogą ponownie studiować w ramach Uniwersytetu Trzeciego Wieku. O tym, że tak się stanie, zadecydowali wspólnie autorzy projektu: burmistrz miasta, Věra Palkovská, oraz rektor Uniwersytetu Ostrawskiego, Jiří Močkoř. Dwuletnie studia ukończyło już 700 studentów-seniorów.

* * *

PORZĄDNY PARKING

BOGUMIN (ep) – Teren w samym centrum miasta, obok ronda naprzeciwko supermarketu Billa, przejdzie w tym roku poważną metamorfozę. W tej chwili w tym miejscu znajduje się niewielki prowizoryczny parking, pozostały teren jest niewykorzystany. Mieszkańcy już jakiś czas temu w przeprowadzanej przez miasto ankiecie wyrazili życzenie, by w tym miejscu powstał porządny parking oraz miejsce do odpoczynku. Po przebudowie zaparkować będzie tu mogło 45 samochodów, poza tym wyremontowane zostaną chodniki, w planie jest także posadzenie 25 drzew oraz utworzenie rabat z kwiatami.

* * *

DROŻSZE OGRZEWANIE

HAWIERZÓW (dc) – Ceny energii cieplnej dostarczanej przez Hawierzowską Spółkę Ciepłowniczą wzrosły w tym roku o 2,9 proc. Podwyżkę odczują lokatorzy zdalnie ogrzewanych mieszkań. W przypadku mieszkania trzypokojowego rodzina zapłaci w skali rocznej o 207 koron więcej, dwupokojowego – o 170, lokatorzy kawalerki o 113 koron więcej niż w ub. roku.

* * *

JUBILEUSZOWY »KALENDARZ ŚLĄSKI«

REGION (r) – Także w tym roku Zarząd Główny PZKO przymierza się do wydania „Kalendarza Śląskiego“, popularnego zbioru prozy i poezji, publicystyki, artykułów zarówno o tematyce współczesnej, jak i historycznej, wspomnieniowej, pamiętnikarskiej, gwarowej itp. W związku z tym redakcja zwraca się do autorów o nadsyłanie swoich prac i propozycji, a także fotografii i ilustracji, na adres redakcji: otobola@seznam.cz lub pocztą (Otylia Toboła, Hlavní 33, 735 53 Dolní Lutyně). Materiały można też składać w biurze ZG PZKO przy ulicy Strzelniczej 26 w Czeskim Cieszynie w terminie do 25 maja br. W tym roku Kalendarz Śląski pojawi się już po raz pięćdziesiąty.

* * *

ODNOWIONY ŚWIĘTY

DĄBROWA (dc) – Statua św. Jana Nepomucena, znajdująca się w pobliżu przystanku autobusowego w centrum gminy doczekała się renowacji. Restaurator usunął cementową warstwę, którą wcześniej, bez znajomości sztuki restauratorskiej, pokryto figurę, odnowił brakujące części i ujednolicił kolor zastosowanego piaskowca.

Walczyli także Cieszyniacy

2013 został w Polsce ogłoszony Rokiem Powstania Styczniowego. Właśnie dziś mija 150. rocznica zrywu zbrojnego Polaków przeciwko Rosji. Choć walki toczyły się wyłącznie w zaborze rosyjskim, istnieją powiązania ze Śląskiem Cieszyńskim, który należał do Austrii.

Prezydent RP Bronisław Komorowski już w ub. tygodniu zainaugurował w Pałacu Prezydenckim w Warszawie ogólnopolskie uroczystości upamiętniające rocznicę powstania. W Cieszynie nie będzie uroczystości wspomnieniowych, zainteresowani tematem mogą się dziś po południu wybrać do Bielska-Białej, gdzie Przemysław Stanko z Uniwersytetu Papieskiego o godz. 17.00 wygłosi wykład pt. „Powstanie Styczniowe. Udział ochotników z pogranicza Galicji i Śląska Cieszyńskiego”. Spotkanie odbędzie się w Liceum Zgromadzenia Córek Bożej Miłości przy ul. Broniewskiego.

Powstanie styczniowe wybuchło 22 stycznia 1863 roku w Królestwie Polskim i 1 lutego na ziemiach byłego Wielkiego Księstwa Litewskiego. Miało charakter wojny partyzanckiej, w trakcie której stoczono ok. 1,2 tys. bitew i potyczek. Zakończyło się jesienią 1864 roku dotkliwą porażką powstańców. W walkach zginęło kilkadziesiąt tys. powstańców, ok. tysiąca ich stracono, blisko 40 tys. zesłano na Syberię. Tysiące innych wyjechały na Zachód na przymusową emigrację. Wynikiem carskich restrykcji było zniesienie w 1867 roku autonomii Królestwa Polskiego, likwidacja klasztorów katolickich w Królestwie, konfiskata majątków ziemskich. Z drugiej strony powstanie przyczyniło się do korzystniejszego niż w dwóch pozostałych zaborach uwłaszczenia chłopów.

O powiązaniach powstania ze Śląskiem Cieszyńskim przypomina cieszyński portal internetowy gazetacodzienna.pl w artykule opracowanym na podstawie publikacji historycznych. Wspomina o nich również dyrektor Książnicy Cieszyńskiej, Krzysztof Szelong. Wiadomo, że co najmniej 20 mieszkańców Śląska Cieszyńskiego brało czynny udział w powstaniu, na probostwie ewangelickim w Ustroniu znajdował się punkt zborny powstańczych emisariuszy, a w Cieszynie miał działać tajny Główny Komitet Polskiej Rewolucji. O przebiegu powstania informował na bieżąco Paweł Stalmach w „Gwiazdce Cieszyńskiej”. Najbardziej znanym „naszym” powstańcem był Jan Byrtus, pochodzący z Jabłonkowa. Jego oddział został rozbity, a jego rozstrzelano. – Byrtus miał najwyższą rangę z cieszyńskich powstańców, bo był dowódcą oddziału – zwraca uwagę Krzysztof Szelong. August Hartmann z sąsiedniego Nawsia po skończeniu powstania został zesłany na pięć lat katorgi na Syberię. Znani byli powstańcy z Cieszyna, Pogwizdowa, Strumienia i innych miejscowości. Szelong za najciekawszą postać uważa Franciszka Wiśniewskiego, który po stłumieniu powstania osiadł w Cieszynie i używał nazwiska Polaczek. Pracował jako introligator w drukarni Prochaski i działał aktywnie w Czytelni Ludowej. **(dc)**

Fot. ARC

Litografia Artura Grottgera „Bitwa" z cyklu poświęconego Powstaniu Styczniowemu „Polonia".

Będzie remont, ale bez przejścia

Karwiński dworzec po latach doczeka się remontu. Czeskie Koleje zajmą się nim w ramach przebudowy korytarza kolejowego na trasie Dziećmorowice – Czeski Cieszyn. Przeznaczą na inwestycję 3 miliardy koron, a prace zakończą się prawdopodobnie w 2015 roku. Pierwotnie przebudowa miała być zrealizowana do końca 2010 roku. Koleje wstrzymywały remont z powodu braku funduszy oraz innych problemów. W planie jest m.in. przedłużenie peronów, dworzec będzie również dostosowany do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Już przed siedmioma laty miasto porozumiało się z Czeskim Kolejami, że przeznaczy 7,6 mln koron na przedłużenie przejścia podziemnego od ostatniego peronu do dzielnicy Starego Miasta. Warunkiem było, że cała inwestycja będzie gotowa do końca 2010 roku.

Jak poinformował wiceprezydent Karwiny, Jan Wolf, Koleje przesunęły termin, a kwestie własnościowe gruntów potrzebnych do budowy przejścia trudno by było w tej chwili rozwiązać. Ich właściciele nie chcą sprzedać tych terenów, a gdyby do tego doszło, koszty wykupu mogłyby wynieść nawet 30 mln koron. Zarówno miasto, jak i Koleje nie mogą sobie na taki wydatek pozwolić. Karwińscy radni ustalili więc jeszcze końcem ubiegłego roku, że zrezygnują z pomysłu budowy przejścia podziemnego. **(ep)**

Metoda na wnuczka... porwanie

Od lat po obu stronach Olzy znana jest stosowana przez oszustów „metoda na wnuczka”. Przestępca podaje się za krewnego, dzwoni do ofiary, mówiąc, że jest np. jej wnukiem, synem. Rozmowę prowadzi tak, by przekonać, że faktycznie jest osobą, za którą się podaje. Pod pozorem niepowtarzalnej okazji (np. okazyjny zakup mieszkania) lub nagłego nieszczęścia (wypadek samochodowy, choroba), zwraca się z prośbą o natychmiastową pomoc finansową. Oszust prosi o przygotowanie gotówki do odbioru z mieszkania ofiary lub wykonanie przelewu na konto bankowe albo nawet wspólne wyjście do oddziału banku, aby wypłacić pieniądze z konta.

Na szczęście, policji, zwłaszcza dzięki pomocy odważnych seniorów, którzy dawniej padali najczęściej ofiarą przestępców, udaje się złapać oszustów. Na nieszczęście – ci ostatni znaleźli nowy sposób wyłudzania pieniędzy. Tym razem, dzwoniąc do starszych osób, przedstawiają się jako porywacze.

Jak działają przestępcy? Mówią, że ktoś z ich rodziny został porwany i trzeba zapłacić okup. Tylko w ciągu ostatnich dni dwie starsze osoby w Polsce w ten sposób straciły po kilkanaście tysięcy złotych. Jedna z nich usłyszała w telefonie od „porywacza”, że musi zapłacić okup, a pieniądze najlepiej zostawić w okolicy domu. Skontaktowany przez kidnaperów mężczyzna zostawił worek z pieniędzmi przed ławką przy swoim bloku. Gdy wrócił do mieszkania, zadzwonił do córki z pytaniem, jak się czuje. Okazało się, ta że ma się świetnie i żadnego porwania nie było.

Do podobnych wypadków doszło na razie na południu Polski. Policja ostrzega jednak, że oszuści mogą zacząć działać także na lewym brzegu Olzy. **(kor)**

Ustawa do poprawki

Zarząd Województwa Morawsko-Śląskiego chce przygotować nowelizację ustawy o ochronie środowiska. Głównym celem jest pozostawienie w województwie dochodów z opłat za zanieczyszczanie powietrza, które pobierane są w naszym regionie. W tej chwili opłaty te, wynoszące w sumie ponad 100 mln koron rocznie, trafiają na konto Państwowego Funduszu Środowiska Naturalnego, które rozdziela je na różne cele na terenie całego kraju. Do naszego województwa wraca jedynie minimalna część tych dochodów.

– Pieniądze muszą pozostać tam, gdzie zostały pobrane i służyć wyłącznie realizacji projektów zmierzających do zmniejszenia zanieczyszczenia, ewentualnie do ograniczenia skutków zanieczyszczenia na zdrowie mieszkańców. To niedorzeczne, żeby nasze województwo musiało dotować inne rejony kraju, gdzie nie jest to taki palący problem – uważa hetman województwa, Miroslav Novák.

Drugim problemem, który ma rozwiązać nowelizacja, jest możliwość kontrolowania kotłowni i domowych kotłów. – Wiele osób obwinia przede wszystkim przemysł, ale nie można w nieskończoność ignorować faktu, że część odpowiedzialności ponoszą także lokalne kotłownie – dodaje hetman. Ustawa ma zapewnić gminom możliwość lepszego monitorowania i kontrolowania sposobów spalania, w uzasadnionych przypadkach organ kontrolujący będzie miał możliwość wejścia do mieszkania i przeprowadzenia kontroli.

W tej chwili specjaliści od ochrony środowiska razem z prawnikami pracują nad przygotowaniem propozycji nowelizacji ustawy. Projekt zostanie przedstawiony zarządowi województwa w czerwcu. **(ep)**

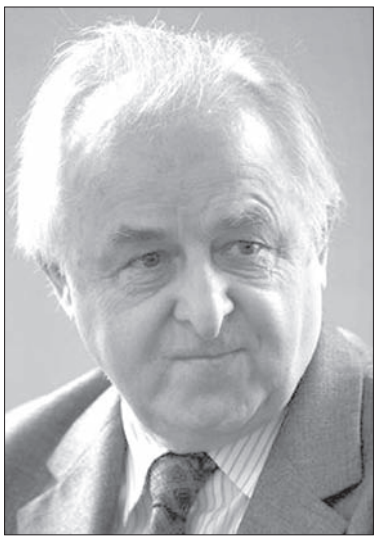
»Śląsk«: Kijonka powiedział dość

Krystian Gałuszka objął na początku stycznia stanowisko redaktora naczelnego miesięcznika społeczno-kulturalnego „Śląsk", wydawanego od roku 1995 w Katowicach przez Górnośląskie Towarzystwo Literackie. Zastąpił na tym stanowisku 77-letniego Tadeusza Kijonkę, który postanowił odejść na zasłużoną emeryturę.

Tadeusz Kijonka to wybitny polski poeta, dziennikarz (pisywał m.in. do „Głosu Ludu"), a także działacz społeczny, związany poprzez rodzinę pochodzącej ze Stonawy żony, z naszym terenem.

Naczelnym miesięcznika „Śląsk" był od samego początku. Pod jego kierownictwem ukazało się 206 numerów „Śląska", w którym publikowali swoje teksty najwybitniejsi przedstawiciele śląskiej humanistyki. Współpracy nie odmówili m.in. Tadeusz Różewicz czy Wiesław Myśliwski.

– Zostawiam pismo bez jakichkolwiek długów. Odchodzę z takim smętkiem, ale i bez żalu. Nikt mnie do tej decyzji nie przymusił, ale już nie chcę w 2013 roku przeżywać tych samych problemów finansowych, z którymi borykam się bez przerwy, żeby pismo co miesiąc ukazało się na rynku. Nie chcę pełnić funkcji na warunkach nieustannej licytacji: dostanę, czy nie dostanę finansowe wsparcie na przygotowanie kolejnego numeru i w jakiej kwocie będzie ta dotacja – podkreśla Kijonka, który nadal pozostaje szefem GTL.



Fot. ARC

Tadeusz Kijonka jest już na zasłużonej emeryturze.

„Śląsk" to polski miesięcznik, w którym poruszane są problemy historyczne, społeczne, gospodarcze, ekonomiczne i kulturowe dotyczące Górnego Śląska, Śląska Cieszyńskiego. Nie brakuje w nim artykułów poświęconych naszej części regionu, o której pisywali Renata Putzlacher, Kazimierz Kaszper, Kazimierz Jaworski czy Władysław Sikora. Sporo materiałów poświęca „Śląsk" do dziś działalności Kongresu Polaków lub PZKO. Co miesiąc pojawia się w miesięczniku kronika zaolziańskich wydarzeń kulturalnych. **(kor)**

Na żydowską nutę

W wędryńskiej „Czytelni" będzie rozbrzmiewała w najbliższą niedzielę muzyka klezmerska, czyli żydowski folklor. O godz. 15.30 rozpocznie się koncert charytatywny kapeli „Simcha", która ma w swym repertuarze utwory instrumentalne oraz piosenki śpiewane w językach hebrejskim i jidisz. Dochód z koncertu przeznaczony będzie na działalność „Caritasu" w Trzyńcu, który zajmuje się domową opieką nad chorymi oraz prowadzi wypożyczalnię sprzętu medycznego.

Kapelę „Simcha" założyły w 2007 roku Krystyna Przyhoda, Lenka Smyczková i Gabriela Myslikovjanová. Dziś zespół składa się z sześciu muzyków. W 2010 roku wydał pierwszą płytę, obecnie jest w przygotowaniu drugi krążek zespołu. – Koncert dobroczynny w Wędryni odbędzie się już po raz drugi. Atmosfera będzie nieformalna, zapraszamy więc również rodziny z małymi dziećmi – powiedziała redakcji Krystyna Bezecny-Przyhoda, która sama jest matką 9-miesięcznego dziecka. „Caritas" sprzedawał będzie ciastka. Na koncert nie ma biletów, uczestnicy proszeni są o datki na cele dobroczynne. **(dc)**

Fot. ARC

Kapela „Simcha"

»Wiynszowali« w Domu Narodowym

W piątek do Domu Narodowego w Cieszynie zawitał jeden z najstarszych góralskich zespołów folklorystycznych w Polsce – Zespół Regionalny „Istebna". Artyści przyjechali złożyć wszystkim życzenia świąteczno-noworoczne. Oczywiście, jak na zespół folklorystyczny przystało, były to życzenia śpiewane. Podczas koncertu, zatytułowanego „Szczyńści zdrowi pokój świynty wiynszujymy wóm", usłyszeliśmy kolędy i pastorałki góralskie.

Były to zarówno tradycyjne kolędy, jak i utwory świąteczne trochę mniej znane. Artyści, laureaci między innymi Tygodnia Kultury Beskidzkiej oraz zdobywcy nagrody im. Oskara Kolberga „za zasługi dla kultury ludowej", jak zwykle zachwycili publiczność. **(mar)**

Fot. MARCIN WIECZOREK

Zespół „Istebna" zachwycił cieszyńską publiczność.

Nowy portal

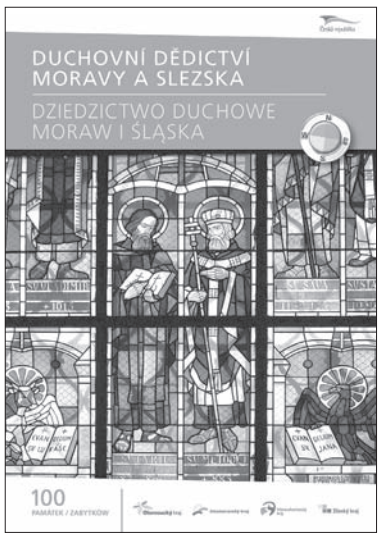
Przed kilkoma dniami został uruchomiony nowy portal internetowy o Polsce i Polakach na świecie. Portal o nazwie Link to Poland skierowany jest do Polaków, Polonii i obcokrajowców zainteresowanych Polską. Zakres i skala migracji ostatnich lat powoduje, że Polonia wymaga interaktywnego portalu do wymiany doświadczeń, prezentacji osiągnięć w wielu dziedzinach oraz do wzajemnej integracji. – Na całym świecie istnieją różnorodne organizacje zrzeszające Polaków i jedyną możliwością, by znaleźć informacje o ich działalności jest czasochłonne przeglądanie różnych stron internetowych. Link to Poland chce zamieszczać te informacje w jednym miejscu i stworzyć kompendium wiedzy o Polsce i Polakach – powiedział Mariusz Soltanifar, pomysłodawca portalu. Serwis podzielony został na kilka działów tematycznych takich, jak biznes, nauka, kultura, dzieci, młodzież, studenci, migracja, turystyka, projekty i styl życia. Znaleźć też można kalendarz polskich wydarzeń kulturalnych z całego świata, a wkrótce uruchomiona zostanie branżowa baza firm polonijnych. Wzajemna wymiana doświadczeń, kreatywności i przedsiębiorczości przedstawi światu współczesny obraz Polski. Autorzy, tworząc taką bazę firm, chcą również zainteresować obcokrajowców, by zdecydowali się na współpracę biznesową i by rozwijali oraz tworzyli swoje projekty w Polsce. Więcej informacji na temat nowego portalu znaleźć można pod adresem www.linktopoland.com. **(maki)**

Wędrówki śladami kościołów

Morawy i Śląsk można teraz zwiedzać z nowym przewodnikiem, który oprowadzi nas po zabytkach kościelnych, miejscach kultu i trasach pielgrzymkowych czterech województw. Publikację „Dziedzictwo Duchowe Moraw i Śląska" wydało województwo morawsko-śląskie wraz z województwami południowomorawskim, ołomunieckim i zlińskim.

Nasze województwo może się w publikacji pochwalić unikatowymi drewnianymi kościołami, jakich nie spotyka się w Czechach i na Morawach. W publikacji znalazły się także zabytki kościelne z naszego regionu, na przykład świątynia Narodzenia Marii Panny w Orłowej, Krzywy Kościół św. Piotra z Alkantary w Karwinie, synagoga w Czeskim Cieszynie czy drewniany kościół na Praszywej.

Publikację wydano w dwóch wersjach, każda z nich jest dwujęzyczna: polsko-czeska oraz niemiecko-włoska. W środku znajdziemy propozycje wycieczek, informacje o poszczególnych zabytkach, fotografie i mapy z zaznaczonymi zabytkami i trasami oraz adresy i telefony kontaktowe. W każdym z województw opisano trzy trasy, dodatkowo znajdziemy też dwie trasy prowadzące przez wszystkie cztery regiony. Przewodnik dostępny jest na targach turystycznych oraz w niektórych centrach informacji turystycznej, można go również ściągnąć w postaci dokumentu pdf ze strony www.msregion.cz. **(ep)**



Fot. ARC

LISTA KSIĄŻKOWYCH BESTSELLERÓW

Szymik trzyma się mocno

To już trzeci odcinek naszej książkowej listy Śląska Cieszyńskiego, którą konstruujemy co dwa tygodnie na podstawie danych o sprzedaży książek z Klubu Polskiej Książki w Czeskim Cieszynie oraz Księgarni Piastowskiej w Cieszynie. Po świętach (tym razem pod uwagę wzięliśmy okres od 30 grudnia do 10 stycznia) przyszedł czas na zmiany na naszej liście. Wypadły z niej pozycje kulinarne i kolędowe śpiewniki. Na czele utrzymują się natomiast książki z serii przygód Greya oraz niezmiennie wydawnictwa o Śląsku Cieszyńskim.

KLUB POLSKIEJ KSIĄŻKI, CZESKI CIESZYN

1. Jan Szymik „Doroczne zwyczaje i obrzędy na Śląsku Cieszyńskim" – w zeszłym zestawieniu na miejscu drugim. Książka pozwala czytelnikom zaznajomić się ze światem dawnych ludowych zwyczajów i obrzędów na Śląsku Cieszyńskim.

2. „Kalendarz Śląski 2013" – Przez ostatni miesiąc lider sprzedaży polskiej księgarni w Czeskim Cieszynie. Tym razem na miejscu 2. Popularna i ceniona publikacja, która jest swoistym przeglądem osiągnięć Zaolzia w najróżniejszych odniesieniach.

3. „Kalendarz cieszyński 2013" – książka, która cieszyła się ogromnym zainteresowaniem gości Księgarni Piastowskiej zdobyła wreszcie uznanie i po naszej stronie Olzy.

4. Michael Bar-Zohar, Nissim Mishal „Mossad. Najważniejsze misje izraelskich tajnych służb" – porywająca historia jednej z najbardziej liczących się służb wywiadowczych na świecie. Nieznani dotąd bohaterowie, tajemniczy agenci i uwieńczone powodzeniem „niewykonalne misje". Książka, która przez ponad siedemdziesiąt tygodni utrzymywała się na listach bestsellerów w Izraelu, bijąc rekordy sprzedaży.

5. E. L. James „Ciemniejsza strona Greya" – rozerotyzowana kontynuacja bestsellerowej książki „Pięćdziesiąt twarzy Greya". Powoli otwieram lodówkę z niepokojem, czy aby i tam nie znalazła się któraś z części serii.

KSIĘGARNIA »PIASTOWSKA«, CIESZYN

1.E. L. James „Nowe oblicze Greya" – na liście najlepiej sprzedających się książek Piastowskiej były już: „Pięćdziesiąt twarzy Greya" oraz „Ciemniejsza strona Greya". Teraz czas na trzecią część trylogii.

2. „Kalendarz cieszyński 2013" – to lider listy dwóch ostatnich zestawień, teraz piętro niżej.

3. Margaret Thatcher „Moje lata na Downing Street" – pierwsza część autobiografii Żelaznej Damy, która opowiada o czasach, kiedy była brytyjskim premierem.

4. „Poczytaj mi, Mamo. Kolekcja. I–III" (wielu autorów) – bajki opowiadane przez polskich największych pisarzy dla dzieci, w niezwykłej szacie graficznej i z ilustracjami cenionych plastyków.

5. Marcin Gutowski „Trójka z dżemem – palce lizać!" – historia popularnej Trójki, w 50. rocznicę urodzin. Polskie Radio na kartach książki. Drugi tydzień w zestawieniu.

Oprac. Łukasz Grzesiczak

Kontrowersyjny Firla

„Świadkowie historii", to nowy cykl spotkań, które Książnica Cieszyńska zainaugurowała w grudniu ub. roku spotkaniem z Alfredem Znamierowskim. W piątek odbyło się drugie z kolei, pn. „Śladami uciekającej pamięci". Jego bohaterem był Bronisław Firla, żołnierz II Korpusu Polskiego we Włoszech, architekt, plastyk i pisarz.

– Zodiakalny bliźniak. Umie się znaleźć w każdej sytuacji i z każdym znajdzie wspólny język. Silna osobowość, inteligentny, błyskotliwy, dowcipny i towarzyski. Nieprzyzwoicie kreatywny, twórczo płodny, artystyczna dusza. Przy tym bardzo skromny, życzliwy i pomocny. Silny zewnętrznie, fizycznie podobno niejednego młodego pogoni, ale też wewnętrznie – wiele przeszedł i wiele doświadczył. Wiecznie młody duchem, źle znosi ograniczenia, kocha wolność, docenia powiew świeżego powietrza. Wspaniały przyjaciel, zawsze pomocny i, co ważne, potrafi słuchać. Bardzo, bardzo pozytywna postać. Wielobarwna, wielowątkowa i wyjątkowa – to słowa jednego z przyjaciół Firli, którymi posłużyła się moderatorka spotkania, Ewa Matyszkowicz, żeby przedstawić gościa Książnicy. – Trudno nie mieć tremy, kiedy ma się takiego rozmówcę – zauważyła. Sam Firla zaś błyskawicznie dodał kilka określeń: – Bardzo kontrowersyjny, przez niektórych lubiany, a przez innych nielubiany, ba nienawidzony – uzupełnił.

Fot. BEATA SCHÖNWALD

Bronisław Firla, świadek historii, w rozmowie z Ewą Matyszkowicz.

WYKORZYSTANE TALENTY

Bronisław Firla nie zakopał swoich talentów. Znany jest jako artysta plastyk, pisarz oraz architekt w swoim czasie wyprzedzający epokę. Na realizację jego projektów nie zawsze jednak udawało się znaleźć pieniądze. Tak było na przykład z biurowcem przestrzennym w Sopocie. Władze komunistyczne nie dały na niego pieniędzy. – Najpierw zdawałem na wydział elektryczny do Gliwic, ale się nie udało W tym czasie nawet nie wiedziałem, co to takiego architektura. Dowiedziałem się o niej od kolegi – przyznał Firla, który w 1947 roku wrócił z Wielkiej Brytanii. Studia rozpoczął we Wrocławiu, skończył w Brnie.

A z którą z muz czuł się najbardziej emocjonalnie związany? – To zależało od danej sytuacji i potrzeby. Potrzeby zewnętrznej oraz potrzeby serca. Zawsze realizowałem siebie i swoje fantazje – stwierdził.

ŚWIADEK HISTORII

Liczący ponad 80 lat rozmówca to idealny świadek historii, choć sam Firla mówi tak: – Ja nie liczę czasu. Jest tylko dziś i jutro.

Czasu być może nie liczy, wiele jednak pamięta. Wiele momentów burzliwej historii XX wieku stało się równocześnie wydarzeniami jego życia i życia jego przodków. – Moja mama pisała pamiętnik. Wspomina w nim m.in. czasy najazdu czeskich wojsk. „Dzisiaj wielki dzień smutku. Zdjęto orła w sali" – zacytował Firla z jej pamiętnika, dodając, że chodziło o salę gospody Poloka w Suchej. Jego mama była z domu Polok. – Dla mnie wzorem był zawsze Piłsudski – podkreślał. W Kołomyi, gdzie zastał go wybuch wojny, zakopał jego statuetkę do ziemi. Pozostała tam do dziś.

Druga wojna światowa również dla Firlów była okresem tragedii rodzinnych. Rodzice 15-letniego wtenczas Bronisława podpisali Volkslistę. – Dziś to jest sprawa drażliwa. Część społeczeństwa uznaje podpisanie Volkslisty za zdradę narodową. Nie była to łatwa decyzja. Chodziło o to, żeby ratować życie. Wtedy było istotne, żeby zachować przy życiu jak najwięcej ludzi. Zresztą gen. Anders mówił: „Ja dostanę rekruta z przodu". Liczył na nas – podkreślał Firla, którego po wcieleniu do wojska niemieckiego nie opuszczała myśl o dezercji. Jego bratu się nie udało. Zginął w czasie ucieczki. Pan Bronisław uratował skórę. W czerwcu 1944 roku tuż po bitwie pod Monte Cassino przeszedł na stronę „nieprzyjaciela". – Dezerter zawsze mógł się dostać z powrotem do niewoli. Dlatego zmieniłem nazwisko na Filut. Mieliśmy w domu psa Filuta – wspominał Firla, dodając, że „szczęście i Opatrzność Boża go nie opuściły".

WIERNY SWOJEJ ZIEMI

Mógł zostać podobnie jak niektórzy jego koledzy w Wielkiej Brytanii, później we Wrocławiu, a później jeszcze w Genewie. Zawsze jednak zwyciężało poczucie przywiązania do swej ziemi i obowiązek względem rodziców i dzieci. Wydarzenia 1968 roku zastały go w Szwajcarii. – W kasie biletowej w Lucernie dowiedzieliśmy się, że Sowieci napadli na Czechosłowację. Zamiast podziwiać piękną scenerię Szwajcarii, po twarzy płynęły nam łzy – powiedział.

Wracając ze Szwajcarii przez Wenecję, natknął się tam na biennale sztuki oraz wielce inspirujące przykłady akcji malarskiej. Po przyjeździe spotkał się więc z kolegami, m.in. Jasiczkiem i Liberdą, żeby nowe pomysły wcielić w życie. Stąd się wziął polany czerwoną farbą fortepian w piwnicy na Fasalówce, happening na polanie z płonącym „burdakiem", metaforą „żniwa śmierci" i w końcu płonąca drabina w Osieku, symbolizująca dążenie każdego chyba człowieka, żeby wspiąć się choć o jeden szczebel wyżej.

Poruszane na piątkowym spotkaniu tematy ilustrował wyświetlany materiał zdjęciowy. Na nim można było zobaczyć prace plastyczne Firli, budynki zrealizowane według jego projektów oraz ważne momenty jego życia.

BEATA SCHÖNWALD

PYTANIE DO...

Krzysztofa Szelonga, dyrektora Książnicy Cieszyńskiej w Cieszynie

Co jest celem nowego projektu i kim są owi świadkowie historii?

Książnica jest przede wszystkim miejscem spotkań z historią utrwaloną w źródłach historycznych, opracowaniach historycznych. Chcemy także dawać okazję wszystkim zainteresowanym, żeby mogli spotkać się z żywymi uczestnikami wydarzeń i procesów historycznych. I tak właśnie został pomyślany ten cykl, żeby historię poznawać nie tylko przez książki, ale także poprzez indywidualne losy, w konfrontacji z żywym człowiekiem, przy czym nie mamy bardzo rygorystycznych ram i warunków określających udział w spotkaniu. Chodzi nam o ludzi, którzy w jakikolwiek sposób związani są ze Śląskiem Cieszyńskim. To, czy ich życie przez dłuższy czas było związane ze Śląskiem Cieszyńskim, czy jak pierwszy otwierający cały cykl Alfred Znamierowski dopiero na emeryturze osiadł na Śląsku Cieszyńskim, nie ma znaczenia. Jest to cykl pozaprojektowy, w związku z czym nie narzucamy sobie żadnych rygorów i wszystko zależy od tego, jakie będą możliwości, jakie będzie zainteresowanie i jakie będą pomysły. **(sch)**

Balowiczom grypa nie jest straszna

Sobotni bal w Boconowicach organizowany przez Miejscowe Koło PZKO przyciągnął do Domu Kultury balowiczów z różnych części regionu. Impreza karnawałowa urozmaicona została grami, zabawami oraz dobrą muzyką.

Do samego rana balowiczom do tańca przygrywała grass-gorolska kapela „Blaf", która przedstawiła zarówno własną twórczość muzyczną, jak i znane przeboje oraz wiązanki taneczne. Nie zabrakło również akcentów ludowych, które zapewnili mosteccy „Górole". Ich program balowy charakteryzował się dużą dawką pozytywnej energii i temperamentu, którym „zarazili" wszystkich na sali, gdyż do tańca wciągnęli również gości. Na parkiecie można było więc zobaczyć nie tylko stroje galowe, ale także gorolskie.

– „Blaf" i „Górole" zagrali na naszym balu któryś raz z rzędu. „Blaf" to naszym zdaniem magnes, który przyciągnie do nas gości z innych miejscowości. Muzycy przygotowali specjalnie na nasze życzenie również polskie piosenki biesiadne – powiedziała prezes MK PZKO w Boconowicach, Danuta Branna. Zabawa taneczna przeplatana była trafną konferansjerką oraz wspólnymi grami prowadzonymi przez Andreę Skupień. Dzięki quizom czy nietypowemu walczykowi serduszkowemu, w którym każda para taneczna dobrana została za pomocą numerów telefonu, bal charakteryzował się przyjazną i miłą atmosferą. Nie zabrakło też oczywiście tradycyjnych rytuałów balowych: przekazywania kwiatów i kotylionów oraz loterii. Chociaż goście przybyli (oprócz miejscowych) m.in. z Jabłonkowa, Nawsia, Mostów koło Jabłonkowa, Bystrzycy, Nydku, Trzyńca czy Olbrachcic, wszyscy tworzyli zgrany zespół.

Fot. MAGDALENA ĆMIEL

W Boconowicach balowali do samego rana.

– Na balu w Boconowicach jestem po raz pierwszy. Na pewno warto było przyjechać. Impreza jest bardzo dobrze zorganizowana, liczne zabawy i gry są jej dużym atutem, tak samo jak dobra muzyka i wykwintna kuchnia – oceniła jedna z uczestniczek balu, Ivana Franková z Nydku. Bal oceniony został pozytywnie zarówno przez balowiczów, jak i organizatorów. Za jedyny mankament uznać można nieco mniejszą liczbę uczestników, aniżeli w poprzednich latach. – Ze spadkiem frekwencji borykamy się w tym roku nie tylko my, ale również organizatorzy imprez w innych miejscowościach. Taki stan rzeczy spowodował prawdopodobnie krótki okres karnawałowy, dzięki któremu wiele imprez odbywa się w ten sam dzień. Nie bez znaczenia jest również grypa, która zatrzymała w łóżkach niektórych mieszkańców – podkreśliła Danuta Branna. **(maki)**

Bronią polskiej chluby

W środowisku Polonii w Niemczech wrze. Wiadomość o tym, że państwo polskie (a konkretnie Ministerstwo Spraw Zagranicznych) zamierza sprzedać zabytkowy budynek Konsulatu w Kolonii, wywołała prawdziwą burzę. W internecie krąży petycja, która dotarła również do naszej redakcji. Postanowiliśmy pójść jej śladem.

Niemieckie środowisko polonijne już od ubiegłego roku walczy o utrzymanie Konsulatu. Sprzedaży sprzeciwiła się również konsul Jolanta Róża Kozłowska. W reakcji na to pod koniec ub. roku została dyscyplinarnie odwołana. Informację tę przyniósł niemiecki „Welt am Sonntag", który następnie zacytowała Polska Agencja Prasowa. Konsulat, zgodnie z planami ministerstwa, ma się przenieść do biurowca w centrum miasta.

– Reprezentacyjny gmach Konsulatu (wcześniej siedziba polskiej ambasady), położony w prestiżowej dzielnicy Kolonii, to nie tylko część naszego narodowego dziedzictwa, to również ważne miejsce polsko-niemieckiego dialogu. Nieruchomość, będąca od lat własnością RP, służy wizerunkowi Polski i jest obiektem zachwytu (oraz zazdrości) wielu zagranicznych środowisk. W tym kontekście decyzja MSZ jest nie tylko kontrowersyjna, ale – wydaje się – godzi w wizerunek Polski. Sprawa odbiła się już głośnym echem w niemieckiej prasie, która, podobnie jak polska opinia publiczna, stanowisko polskiego MSZ uważa za niezrozumiałe – czytamy w liście do ministra Radosława Sikorskiego.

Osoby podpisujące się pod petycją to zarówno Polacy mieszkający w kraju, jak i w Niemczech czy innych państwach. Na razie jest ok. 200 podpisów. Do wielu z nich dołączone są komentarze. – Poprzez ten Konsulat mam uczucie, że mam fantastyczną łączność z Polską – napisała Anna Rosen-Käfer. – Godna reprezentacja Polski w Niemczech jest ważna, w formie reprezentacyjnego Konsulatu, jak i siedziby organizacji polonijnych – dodała komentarz Ewa Dettlaff. Inni mówią nawet o „demontażu państwa polskiego" i „wyprzedaży dóbr narodowych". Mieszkaniec Krakowa ironicznie proponuje, by sprzedać Konsulat „w pakiecie z Belwederem, bo jest przecież jeszcze Wawel. Tam nikt nie urzęduje". **(dc)**

Fot. Archiwum MSZ

Reprezentacyjny budynek Konsulatu RP w Kolonii ma iść na sprzedaż.

PYTANIE DO...

Władysława Łyska, prezesa Macierzy Szkolnej działającej przy Szkole Podstawowej im. Henryka Sienkiewicza z Polskim Językiem Nauczania w Jabłonkowie.

W ubiegłą sobotę w Jabłonkowie odbył się Bal Szkolny, którego organizacji podjęła się miejcowa Macierz Szkolna. Jak ocenia pan tę imprezę i na co przeznaczycie zebrane pieniądze?

Fot. ARC

Tegoroczny Bal Szkolny oceniam bardzo pozytywnie. Zabawa była rewelacyjna, trwała do białego rana. Ostatni balowicze wychodzili do domu o siódmej. Nawiązując do opinii uczestników uważam ostatni bal za jeden z najbardziej udanych w historii. Do tańca przygrywał nam znany wszystkim DJ Jasio Młynek, ten spisał się jak zawsze rewelacyjnie. Kolejny punkt programu należał do jabłonkowskiego zespołu tanecznego „Rytmik". W jego szeregach skupionych jest wielu absolwentów miejscowej podstawówki. Zabraknąć też nie mogło występu ojców naszych uczniów, którzy po swoim niedawnym debiucie tanecznym w rytmie „Gangnam Style" osiągnęli wielki sukces. Dochód z imprezy przeznaczony zostanie na działalność szkoły. Chodzi przede wszystkim o dofinansowanie różnych inicjatyw: konkursów, imprez, wyjazdów czy kursów narciarskich. Wspierani są także uczniowie z gorzej sytuowanych rodzin. Inicjatyw Macierzy Szkolnej jest wiele, najbliższą będzie prawdopodobnie wspólne wyjście rodziców i dzieci na Kamienity lub kulig. Imprezy te uzależnione są jednak od warunków śniegowych, dlatego zobaczymy, czy dojdą do skutku. **(maki)**

Miejsce pochówku legendy

Instytut Pamięci Narodowej ustalił miejsce pochówku legendy polskiego podziemia niepodległościowego rotmistrza Witolda Pileckiego – czytamy w „Rzeczpospolitej". Polski bohater, skazany na śmierć i stracony w 1948 roku został pochowany na tak zwanej Łączce na Wojskowych Powązkach w Warszawie.

Miejsce pochówku rotmistrza Pileckiego nie było znane przez 65 lat. Do tej pory badacze jedynie przypuszczali, gdzie pogrzebano ciało polskiego bohatera narodowego. IPN oraz Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa wspólnie prowadzą duży projekt badawczy, którego celem jest zidentyfikowanie ofiar stalinowskiego terroru w Polsce. Latem na Powązkach przeprowadzono ekshumację ponad stu ciał.

Krzysztof Szwagrzyk z IPN-u mówi, że po pół roku badań naukowcy mają pewność, że prędzej czy później natkną się na Powązkach na ciało rotmistrza Pileckiego. Tłumaczy, że bezpieka grzebała tam ofiary już od wiosny 1948 roku, a rotmistrz został zgładzony w maju 1948 roku. W grudniu IPN ujawnił, że zidentyfikował trzy pierwsze ofiary. To Edmund Zbigniew Bukowski, Eugeniusz Smoliński oraz kapitan Stanisław Łukasik pseudonim Ryś. Naukowcy zidentyfikowali także kolejne osoby. O wynikach badań mają poinformować w marcu. IPN apeluje o kontakt do rodzin ofiar komunizmu straconych w więzieniu mokotowskim w Warszawie w latach 1948-1956.

Lista zamordowanych w tej katowni znajduje się na stronach www.ipn.gov.pl. Bliscy ofiar mogą też dzwonić do IPN-u pod numer 71 326 76 58, lub pisać: krzysztof.szwagrzyk@ipn.gow.pl. **(Opr. jb)**

Stare krzywdy poszły w niepamięć

Inauguracja jubileuszowego roku 450-lecia wybudowania drewnianego kościółka w Gutach oraz rozpoczęcie Tygodnia Modlitw o Zjednoczenie Chrześcijan stały się w niedzielę okazją do odprawienia wspólnego nabożeństwa ekumenicznego. Jego inicjatorem był miejscowy proboszcz katolicki, ks. Kazimierz Płachta.

Kościółek, pierwotnie wzniesiony przez ewangelików, w 1654 roku został im przez katolików odebrany. Stare krzywdy powinny jednak zostać raz na zawsze puszczone w niepamięć. – Przebacz nam, prosimy, że tak często wykorzystywaliśmy przeszłość naszych Kościołów do tego, żeby się wzajemnie dyskryminować oraz powodować zadry w jedności, do której nas Chrystus powołał – takie słowa zabrzmiały podczas wspólnej modlitwy przedstawicieli obydwu Kościołów. **(sch)**

Fot. ARC

Przed ołtarzem usiedli wspólnie ks. Vladislav Volný oraz ks. Vít Zatloukal.

Bukowiec szykuje 660-lecie

Fot. JACEK SIKORA

Zaśnieżony Bukowiec.

660-lecie będzie obchodzić w tym roku Bukowiec, jedna z najbardziej na wschód położonych wiosek w Republice Czeskiej. W związku z tym jubileuszem władze wioski zamierzają przygotować specjalną urodzinową uroczystość z wystawą, a także wydać książkę poświęconą historii Bukowca.

Bukowiec jest najstarszą wsią w tej części Śląska Cieszyńskiego. Podobno w 1353 r. książę cieszyński Kazimierz I „z dbałości o wszelkie dobro swej ziemi dał Piotrowi zwanemu Gros i jego potomkom las Ulgar nad potokiem Bukowcem, obejmujący 60 łanów frankońskich, celem założenia osady na prawie niemieckim". Przywilej ten został następnie potwierdzony w 1563 r. przez księcia Wacława III Adama i drugi raz w 1604 r. przez księcia Adama Wacława. Nazwa wsi pochodzi od nazwy wspomnianego potoku Bukowiec i wymieniana jest po raz pierwszy w 1523 r.

W wieku XVI także w Bukowcu zjawili się pasterze owiec, zwani Wołochami, którzy ze swoimi stadami przyszli grzbietami Karpat z dzisiaj rumuńskiej Wołoszyczny, Siedmiogrodu i przynieśli ze sobą własne zwyczaje i prawo. Do dziś wpływy tamtej kolonizacji wołoskiej są widoczne w kulturze bukowieckich górali, m.in. w zachowanych do dziś „drzewiónkach". Znane są też pozostałości dawnych bukowieckich szańców, które miały bronić Księstwa Cieszyńskiego przed wrogiem zza jego wschodniej granicy.

– Czcimy historię naszej wioski – mówi wójt Monika Czepczorová. – Dlatego chcemy uczcić godnie ten jubileusz. Zwracamy się zatem do wszystkich mieszkańców gminy i jej sympatyków, by przed tą uroczystością przekazali nam materiały, stare zdjęcia, dokumenty. Wszystkie zostaną wykorzystane zarówno we wspomnianej publikacji jubileuszowej, jak też podczas wystawy – dodaje. **(kor)**

WTOREK 22 stycznia

TVP 1

5.55 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.08** Polityka przy kawie **8.30** Noddy w krainie zabawek **8.40** Bali - Nie boję się! **9.30** Natura w Jedynce - Planeta Ziemia **10.30** Rok w ogrodzie **11.05** Plebania (s.) **11.30** Moda na sukces (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Natura w Jedynce - Planeta Ziemia **13.30** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.00** Klan (s.) **14.30** Wideoteka - 60 hitów na 60 lat! **15.00** Wiadomości **15.20** Wójt roku 2012 - sylwetki **15.25** Blondynka (s.) **16.15** N jak Neo - Nówka **16.30** Moda na sukces (s.) **17.00** Teleexpress **17.20** Jaka to melodia? (teleturniej) **17.50** Klan (s.) **18.25** Chichot losu **19.15** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** Po prostu - program Tomasza Sekielskiego **21.20** Wszystko przed nami (s.) **22.20** Zemsta (s.) **23.15** Seks, kasa i kłopoty II (s.) **0.50** Musisz żyć.

TVP 2

6.35 Złotopolscy (s.) **7.05** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.50** Lokatorzy (s.) **12.00** Kościół a demokracja **12.30** Tancerze (s.) **13.25** Barwy szczęścia (s.) **14.00** Współczesna rodzina (s.) **14.30** Świat bez tajemnic - 10 w skali Beauforta **15.45** Panorama Kraj **17.05** Republika Doyle'ów (s.) **18.00** Panorama **18.50** Jeden z dziesięciu **19.25** Współczesna rodzina (s.) **19.55** Ja to mam szczęście! (s.) **20.05** Barwy szczęścia (s.) **20.40** M jak miłość (s.) **21.45** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.50** Nagrody Kisiela 2012 **23.30** Na linii strzału **0.25** Lalka.

TV KATOWICE

6.00 Serwis Info **6.15** Info Poranek **7.52** Twoja@sprawa **8.00** Serwis Info **8.03** Gość poranka **8.20** Info Poranek **9.00** Serwis Info **9.10** Gość poranka **9.45** Serwis sportowy **9.50** Info Poranek **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.21** Info Poranek **10.30** Serwis Info **10.45** Gość poranka **10.55** Serwis sportowy **12.20** Biznes **12.30** Serwis Info **14.10** Raport z Polski **14.55** Serwis sportowy **15.15** Rozmowa dnia **16.00** Raport z Polski **16.50** Biznes **17.00** Pasmo lokalne **20.00** Infoexpress **20.10** Minęła 20ta **21.05** Telekurier **21.30** Serwis Info **21.45** Pasmo lokalne **22.30** Info Dziennik **23.15** Sportowy Wieczór **23.30** Ballada o domu **0.30** Infoexpress **0.40** Minęła 20ta.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Przygody Animków **8.00** Pinky i Mózg **8.30** Scooby Doo 2 **9.00** Czarodziejki (s.) **10.00** Dopóki śmierć nas nie rozłączy (s.) **10.30** Świat według Kiepskich (s.) **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Szpilki na Giewoncie (s.) **13.00** Dom nie do poznania **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.00** Marksman (film kopr.) **22.00** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) **23.00** Ucieczka gangstera (film kopr..

TVC 1

5.59 Studio 6 **8.35** Zaczarowane przedszkole **9.00** Dookoła świata z Willim Fogiem (s. anim.) **9.30** Cuda natury **11.00** Sylwestrowy koktajl **11.35** Nie wahaj się i kręć! **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu **14.00** Alfabet V plus Ch **15.30** 13. komnata Š. Rezkovej-Brabcovej **15.55** Podróżomania **16.30** AZ kwiz **16.55** Talk-show J. Krausa **17.45** Czarne owce **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** 3 plus 1 z Miroslavem Donutilem **21.10** Czarni baronowie (s.) **22.10** Numer alarmowy **22.35** Sprawy detektywa Murdocha (s.) **23.25** Dempsey & Makepeace (s.) **0.10** Na tropie.

TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Eksperyment **9.05** Czworo w ciąży **9.50** Przyszłość wody **10.40** Chcesz je? **10.45** Klęska czyli Serdeczne pozdrowienia od Szumawy po Tatry **11.20** Techniczne cuda świata **12.10** Przygody nauki i techniki **12.55** Artmix **13.45** Kosmos: Ciemna materia i ciemna energia **14.35** Największe bitwy czołgowe **15.20** Babel **15.45** Pułapka **16.40** Film o filmie „Kozia historia z serem" **17.00** Planeta YÓ **18.15** Zaczarowane przedszkole **18.45** Wieczorynka **18.50** Pszczółka Maja (s. anim.) **19.15** Weekendowcy (s.) **19.35** Podróż w kosmos **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Największe bitwy czołgowe: Francja 1940 **20.50** Ślady, fakty, tajemnice **21.20** Podróż po Amazonii **21.45** Powrót dzikich koni **22.15** Półmrok **22.45** Strach na wróble (film) **0.35** Dee Dee Bridgewater dla Elli.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.00** Ulica (s.) **9.50** Przygoda miłosna (film) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.45** Szpital Dobrej Nadziei (s.) **13.45** Poszukiwani (s.) **14.40** Dowody zbrodni (s.) **15.35** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **16.30** Przyjaciele (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.30** Agenci NCIS (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości **20.20** Prosto w serce (film) **22.05** Weekend **22.55** Nocne wiadomości **23.20** Prawo i bezprawie (s.) **0.10** Nikita (s.).

PRIMA

6.00 Wiadomości **6.50** Komisarz Rex (s.) **8.00** Pan Złota Rączka (s.) **8.45** M.A.S.H. (s.) **9.15** Nakryto do stołu! **9.55** Diagnoza morderstwo (s.) **10.50** Schimanski: Moltke (film) **12.40** Detektyw Monk (s.) **13.25** Policja Hamburg (s.) **14.20** Komisarz Rex (s.) **15.15** Strażnik Teksasu (s.) **16.10** Przesilenie letnie (film) **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości, wiadomości kryminalne **19.45** Reporterzy po twojej stronie **20.00** VIP wiadomości **20.15** VIP Nakryto do stołu! **21.40** Kulinarny show **22.45** Kości (s.) **23.40** Zabójcze umysły (s.) **0.30** Zbrodnie niedoskonałe (s.).

MARKSMAN
Sensacyjny, Rumunia/USA 2005
Polsat, wtorek 22 stycznia 2013, godz. 20.00
Reżyseria: Marcus Adams
Wykonawcy: Wesley Snipes, Emma Samms, Tim Abell, William Hope, Anthony Warren, Peter Youngblood Hills, Ryan McCluskey

Rosji grozi katastrofa nuklearna. Mocarstwo może uratować jeden człowiek – Marksman, agent elitarnej jednostki amerykańskich służb specjalnych, który ma za zadanie uprzedzić działania terrorystów planujących uruchomienie reaktora czeczeńskiej elektrowni jądrowej. Obiekt ma zostać zniszczony przez amerykańskie rakiety. Agent niespodziewanie odkrywa, że to nie terroryści stanowią główne zagrożenie, ale rakiety, które są w stanie uruchomić reakcję jądrową. Mężczyzna domyśla się, że został w to wszystko wrobiony. Teraz musi zapobiec tragedii.

RÓB SWOJE, RYZYKO JEST TWOJE
Komedia, Polska 2002
TVP 2, środa 23 stycznia 2013, godz. 21.45
Reżyseria: Marian Terlecki
Wykonawcy: Olaf Lubaszenko, Michał Milowicz, Zbigniew Buczkowski, Katarzyna Bujakiewicz, Roman Kłosowski, Mirosław Zbrojewicz, Eugeniusz Priwieziencew

Emil Baks, znany reżyser filmowy, z własnej woli poszedł do więzienia, by w odosobnieniu pracować nad scenariuszem dzieła życia. Na wolności przeszkadzały mu w tym cztery żony. W snuciu artystycznych wizji pomaga mu aktor, Lutek Star, który trafił do zakładu karnego przez przypadek. Niestety, Baks nawet w celi nie może zaznać spokoju. Artystów prześladują więźniowie – fanatyk dyscypliny „Generał", recydywista „Mielona" oraz rzeźbiarz figurek z chleba, „Szczurek".

ŚRODA 23 stycznia

TVP 1

5.55 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.08** Polityka przy kawie **8.30** Noddy w krainie zabawek - Układanka Noddiego **8.40** Stacyjkowo - Edzio goni czas, **9.30** Natura w Jedynce - Planeta Ziemia **10.30** Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuaria Polski - Warszawa **11.05** Plebania (s.) **11.30** Moda na sukces (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.30** Natura w Jedynce - Planeta Ziemia **13.30** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.00** Klan (s.) **14.30** Wideoteka - 60 hitów na 60 lat! **15.00** Wiadomości **15.20** Wójt roku 2012 - sylwetki **15.25** Blondynka (s.) **16.15** N jak Neo - Nówka **16.30** Moda na sukces (s.) **17.00** Teleexpress **17.20** Jaka to melodia? (teleturniej) **17.50** Klan (s.) **18.25** Chichot losu **19.15** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** Jutro nie umiera nigdy **22.25** Przebłysk jutra **0.10** Autoportret z kochanką.

TVP 2

6.00 Złotopolscy (s.) **7.05** M jak miłość (s.) **8.00** Pytanie na śniadanie **10.40** Lokatorzy (s.) **11.40** Błogosławieństwo dla Biskupa - nabożeństwo **12.40** Tancerze (s.) **13.40** Barwy szczęścia (s.) **14.15** Współczesna rodzina (s.) **14.40** Świat bez tajemnic - Mark Zuckerberg **15.45** Panorama Kraj **17.05** Republika Doyle'ów **18.00** Panorama **18.35** Sport Telegram **18.50** Jeden z dziesięciu **19.25** Współczesna rodzina (s.) **19.55** Ja to mam szczęście! - ulubione skecze **20.05** Barwy szczęścia (s.) **20.40** Na dobre i na złe (s.) **21.45** Kino relaks - Rób swoje, ryzyko jest twoje (film pol.) **23.30** Reporter Polski **0.10** Powrót do życia **0.55** Słońce i cień - Gustaw Holoubek.

TV KATOWICE

6.00 Serwis Info **6.15** Info Poranek **7.53** Twoja@sprawa **8.00** Serwis Info **8.03** Gość poranka **8.20** Info Poranek **9.10** Gość poranka **9.45** Serwis sportowy **10.10** Biznes - otwarcie dnia **10.21** Info Poranek **10.45** Gość poranka **11.00** Serwis Info **12.20** Biznes **12.30** Serwis Info **14.10** Raport z Polski **14.30** Serwis Info **15.15** Rozmowa dnia **16.00** Raport z Polski **16.50** Biznes **20.00** Infoexpress **20.10** Minęła 20ta **21.05** Telekurier **22.18** Serwis Info **22.30** Info Dziennik **23.15** Sportowy Wieczór **23.30** Ojcowie chrzestni Rosji - Więzień **0.40** Infoexpress **0.50** Minęła 20ta.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News **7.30** Przygody Animków **8.00** Pinky i Mózg **8.30** Miś Yogi **9.00** Czarodziejki (s.) **10.00** Dopóki śmierć nas nie rozłączy **10.30** Świat według Kiepskich (s.) **11.00** Dlaczego ja? **12.00** Szpilki na Giewoncie (s.) **13.00** Dom nie do poznania **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Trudne sprawy **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Malanowski i Partnerzy **17.00** Dlaczego ja? **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Świat według Kiepskich (s.) **20.35** Wieczny student II (komedia USA) **22.35** Kto pierwszy, ten lepszy (komedia kopr.) **0.35** Weselna wojna (film kopr.).

TVC 1

5.59 Studio 6 **8.35** Zaczarowane przedszkole **9.00** Dookoła świata z Willim Fogiem (s. anim.) **9.35** Egzaminy dojrzałości (s.) **10.30** Uśmiechy **11.10** Reporterzy TVC **12.00** Południowe wiadomości **12.30** Sama w domu **14.00** Bananowe rybki **14.30** Alfabet B plus O **15.35** 13. komnata A. Hemali **16.05** Podróżomania **16.35** AZ kwiz **17.00** Wszystkoparty **17.45** Czarne owce **18.00** Wiadomości regionalne **18.25** Taxi **18.55** Prognoza pogody, wiadomości, sport **20.00** List do Ciebie **21.00** Tajemnice rodzinne Michala Viewegha **22.00** Bolero (film) **23.40** Inspektor Rebus (s.) **1.20** Pr. dyskusyjny M. Jílkovej.

TVC 2

5.59 Dzień dobry **8.30** Eksperyment **9.05** Nasza wieś **9.25** Królestwo natury **10.00** Rok 1929 - rok Wielkiej Depresji **10.50** Rekonstrukcja **11.20** Przeżyć! **12.05** Czeska muzyka na Żofínie **12.40** Ślady, fakty, tajemnice **13.10** Galerie sztuki **13.35** Katastrofy lotnicze **14.30** Amerykańskie parki narodowe **15.10** Powroty dokumentalistów **15.40** Kwartet **16.05** Impresjoniści skandaliści **17.00** Planeta YÓ **18.15** Zaczarowane przedszkole **18.45** Wieczorynka **18.55** Pszczółka Maja (s. anim.) **19.15** Weekendowcy (s.) **19.40** Podróż w kosmos **19.50** Wiadomości w j. migowym **20.00** Kamera w podróży: Orman **20.55** Skarby narodowe **21.25** Tak, panie ministrze (s.) **22.00** Stand-up **22.30** Szef wszystkich szefów (film) **0.05** Bracia i siostry (s.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **9.00** Ulica (s.) **9.50** Wesoły domek (film) **11.50** Tescoma ze smakiem **12.00** Południowe wiadomości **12.45** Szpital Dobrej Nadziei (s.) **13.45** Poszukiwani (s.) **14.40** Dowody zbrodni (s.) **15.35** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **16.30** Przyjaciele (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości **17.30** Agenci NCIS (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości **20.20** Znów mam 17 lat (film) **22.10** Na własne oczy **22.30** Nocne wiadomości, sport, pogoda **22.55** Łowcy umysłów (film) **0.50** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.).

PRIMA

6.00 Wiadomości **6.50** Komisarz Rex (s.) **8.00** Pan Złota Rączka (s.) **8.45** M.A.S.H. (s.) **9.15** Nakryto do stołu! **9.55** Diagnoza morderstwo (s.) **10.50** Schimanski: Zbiórka charytatywna (film) **12.40** Detektyw Monk (s.) **13.25** Policja Hamburg (s.) **14.20** Komisarz Rex (s.) **15.15** Strażnik Teksasu (s.) **16.10** Przesilenie letnie (film) **18.00** Nakryto do stołu! **18.55** Wiadomości **19.45** Reporterzy po twojej stronie **20.00** VIP wiadomości **20.15** Nie ma doskonałych **21.35** Top Star magazyn **22.40** Castle (s.) **23.35** Prawo i porządek (s.) **0.30** Zabójcze umysły (s.).

TV POLONIA

WTOREK 22 stycznia

6.05 Tygodnik Kulturalny **6.55** Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka **7.25** Rodzina Leśniewskich **8.00** Pytanie na śniadanie **11.35** Galeria (s.) **11.55** Barwy szczęścia (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** Czas honoru **13.45** XIII Mazurska Noc Kabaretowa - Mrągowo 2011 **14.45** Tomasz Lis na żywo **15.45** Złotopolscy (s.) **16.15** Tygodnik Gospodarczy **16.50** Galeria (s.) **17.20** Polonia w Komie **17.30** Teleexpress **17.55** Gliwickie lata Tadeusza Różewicza **18.55** Informacje kulturalne **19.15** Barwy szczęścia (s.) **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.55** Ojciec Mateusz (s.) **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia 24 **22.50** Po prostu - program Tomasza Sekielskiego **23.50** Człowiek świętego imienia **0.45** Galeria (s.).

ŚRODA 23 stycznia

6.05 Kultura, głupcze **6.45** Notacje - August Kowalczyk. Kierunek Auschwitz **7.05** Wilnoteka **7.25** Sześć milionów sekund **8.00** Pytanie na śniadanie **11.00** Polonia 24 **11.35** Wszystko przed nami (s.) **12.00** Barwy szczęścia (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** Londyńczycy II (s.) **13.45** Informacje kulturalne **14.00** Zacisze gwiazd - Łukasz Golec **14.35** Po prostu - program Tomasza Sekielskiego **15.40** Złotopolscy (s.) **16.05** Kultura, głupcze **16.50** Wszystko przed nami (s.) **17.30** Teleexpress **17.55** Benefis Zbigniewa Górnego **18.55** Wilnoteka **19.15** Barwy szczęścia (s.) **19.45** Dobranocka **20.00** Wiadomości **20.50** Warto kochać **21.50** Łamigłówka - Pomnik historii **22.00** Polonia 24 **22.45** Kabaretowy Klub Dwójki **23.45** Operacja Życie (s.) **0.15** Węgierski łącznik **0.45** Wszystko przed nami (s.).

CZWARTEK 24 stycznia

6.05 Kocham Kino - magazyn filmowy Grażyny Torbickiej **6.35** Jak to działa - program popularnonaukowy: woda **7.05** Cafe Historia - Pomnik NSZ **7.25** Tajemnica Sagali **8.00** Pytanie na śniadanie **11.00** Polonia 24 **11.35** Wszystko przed nami (s.) **12.00** Barwy szczęścia (s.) **12.35** Wiadomości **12.50** M jak miłość (s.) **13.45** Kabaretowy Klub Dwójki **14.45** Operacja Życie (s.) **15.15** Mam przepis na pielgrzymowanie **15.45** Złotopolscy (s.) **16.10** Kocham Kino - magazyn filmowy Grażyny Torbickiej **16.50** Wszystko przed nami (s.) **17.30** Teleexpress **17.55** Biesiada włoska **18.55** Informacje kulturalne **19.15** Barwy szczęścia (s.) **19.40** Dobranocka **20.00** Wiadomości, sport, pogoda **20.55** Oficerowie (s.) **21.45** Polonia w Komie **22.00** Polonia 24 **22.45** Nowa (s.) **23.45** August o sobie **0.45** Wszystko przed nami (s.).

TABELA ZANIECZYSZCZEŃ

Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 21. 1. o godz. 10.00

	PM 10
Bogumin	77
Czeski Cieszyn	57
Hawierzów	54
Karwina	54
Orłowa	51
Trzyniec	89
Wierzniowice	53

Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 μg/m^3.
Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie.

ŻYCZENIA

Dnia 23 stycznia 2013 obchodzi 80. urodziny

pan JAN ŚNIEGOŃ

Z tej okazji dużo zdrowia i pomyślności życzą żona, córka, wnuk z żoną, wnuczka z mężem oraz prawnuki Dominiczek i Krystianek. RK-008

WSPOMNIENIA

Jutro, dnia 23. 1. 2013, upłynie 1. rocznica śmierci

śp. BRUNO FEBRA

z Olbrachcic. Wspominają żona, córka i syn z rodziną. GL-047

Ciężko się z Tobą żegnało,
jeszcze trudniej bez Ciebie być,
lecz miłość śmiercią się nie kończy,
w naszych sercach ciągle będziesz żyć.

Dziś, 22. 1. 2013, mija pierwsza bolesna rocznica, kiedy na zawsze ucichło szlachetne serce naszego Kochanego

śp. WIKTORA TASZKA

z Karwiny. Z miłością i szacunkiem wspominają najbliżsi. RK-007

Dnia 27. 12. 2012 przypomnieliśmy sobie 11. rocznicę śmierci

śp. EWY LISZTWAN

z domu Szmek, zaś dnia 20. 1. 2013 minęła 9. rocznica śmierci Jej Męża

śp. KAROLA LISZTWANA

z Czeskiego Cieszyna-Mostów. Wspominają i nigdy nie zapomną syn Bogdan z rodziną. GL-051

Nigdy nie zapomnimy lat spędzonych z Tobą.
Zostaniesz w naszych sercach najbliższą osobą.

Dziś, 22. 1. 2013, przypominamy sobie drugą bolesną rocznicę, kiedy odszedł od nas na zawsze do wieczności nasz Kochany

śp. JAN TOMICZEK

z Suchej Górnej. Z miłością wspominają i o modlitwę proszą żona, syn i córka z rodziną. GL-045

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: O myszce i misiu (22, 23, godz. 15.30); Django (22, 23, godz. 19.30); Saga Zmierzch: Zaćmienie, cz. 2 (22, 23, godz. 17.15); Polowanie (22, godz. 17.00); Norwegian wood (23, godz. 9.00, 17.00); **KARWINA – Centrum**: Saga Zmierzch: Zaćmienie, cz. 2 (22, 23, godz. 17.45, 20.00); **TRZYNIEC – Kosmos**: Hobbit – Niezwykła podróż (22, 23, godz. 17.00, 20.00); **JABŁONKÓW**: Bajki (23, godz. 17.00); **CIESZYN – Piast**: Django (22, 23, godz. 14.00, 17.00, 20.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI. ČT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

POLSKIE AUDYCJE. po-pt. godz. 19.05, so. godz. 17.30, Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

CZ. CIESZYN – Biblioteka Miejska przy ul. Havlíčka zaprasza w środę 23.1. na wspólne zwiedzanie wystawy pt. „Na drodze do zapomnienia. Polacy na Zaolziu w latach 1920-1989" w Książnicy Cieszyńskiej. Spotykamy się o godz. 13.45 obok drukarni przy ul. Głównej lub o 14.00 w Książnicy przy ul. Menniczej 46.

OLBRACHCICE – MK PZKO zaprasza członków i sympatyków w niedzielę 27. 1. o godz. 16.00 do Domu PZKO na zebranie sprawozdawczo-wyborcze. W programie: sprawozdania z działalności Koła, wybory nowego zarządu, program na rok 2013.

POLSKA SEKCJA NARODOWA RUCHU POLITYCZNEGO COEXISTENTIA

NEKROLOGI

Z głębokim żalem i smutkiem oznajmiamy krewnym, przyjaciołom, kolegom i znajomym, że dnia 19 stycznia 2013 roku odszedł od nas na zawsze w wieku 88 lat nasz Najdroższy Ojciec, Teść, Dziadek, Kuzyn, Szwagier i Wujek

śp. JÓZEF NIEMIEC

emerytowany nauczyciel ze Stonawy. Z naszym Drogim Zmarłym pożegnamy się w sobotę 26 stycznia br. o godz. 13.30 w kościele ewangelickim w Stonawie na Hołkowicach. W smutku pogrążeni córka Aleksandra, zięć Władysław i wnuk Zbyszek. RK-009

Wyrazy szczerego współczucia pani mgr Aleksandrze Opioł i całej rodzinie z powodu zgonu Ojca

śp. JÓZEFA NIEMCA

składają zarząd MK PZKO w Stonawie oraz chórzyści ChM „Stonawa". RK-010

Chcesz byś kimś w życiu, to się ucz,
żebyś nie zginął w tłumie.
Nauka, to potęgi klucz.
W tym moc – kto więcej umie.

Wyrazy szczerego współczucia rodzinie Zmarłego Nauczyciela

śp. JÓZEFA NIEMCA

z głębokim szacunkiem składają uczennice PDSP Stonawa, z lat szkolnych 1963-1967. GL-052

Cicho i skromnie, tak jak żyła, pogodzona z Bogiem, zasnęła na zawsze w gronie bliskich nasza Ukochana

śp. WANDA BYRTUSOWA

z Jabłonkowa-Białej. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się 24. 1. 2013 o godz. 11.30 w kościele parafialnym w Jabłonkowie. Zasmucona rodzina. GL-054

WSPÓLNOTA – Zaprasza w środę 23. 1. o godz. 16.00 na uroczystość wspomnieniową w 94. rocznicę napaści na naszą ziemię ojczystą, która odbędzie się na cmentarzu w Stonawie, przy pomniku poległych polskich żołnierzy oraz jeńców, zakłutych bagnetami przez legionistów czechosłowackich. Wspólnie położymy kwiaty, zapalimy znicze i zmówimy modlitwę. Po uroczystości spotkanie przy herbacie w Domu PZKO w Stonawie.

PTTS „BŚ" – Zaprasza na wycieczkę Ustroń Polana – Równica w sobotę 26. 1. Odjazd autobusem Wispol z Cieszyna przystanek na ul 3. Maja (Celma) o godz. 8.20. Inf. kom. 604 949 481 tel. 595 175 284.

WĘDRYNIA – Dyrekcja oraz Macierz Szkolna Szkoły i Przedszkola zapraszają na Bal Szkolny, który odbędzie się w piątek 25. 1. o godz. 19.00 w „Czytelni". Doskonała muzyka zapewniona.

OFERTY

KUPIĘ JAKIEKOLWIEK ANTYKI – instrumenty muzyczne, meble, zabawki, szkło, porcelanę, obrazy, pocztówki, odznaczenia (także komunistyczne), złom złota i srebra, wszystkie gatunki broni, zegary i zegarki (mogą być uszkodzone). Płacimy gotówką. Inf. 608 374 432, 608 863 098. GL-017

RENOWACJA WANIEN, tel. 0048 501 707 632. GL-816

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel.. 0048 605 255 770. GL-691

ŻALUZJE z montażem. Inf. : 604 192 092. GL-007

ZAPISY

WĘDRYNIA – Dyrekcja Szkoły Podstawowej z Polskim Językiem Nauczania zawiadamia, że zapisy do klasy pierwszej na rok szkolny 2013/2014 odbędą się we wtorek 22.1. w godz. 12.00-16.00 oraz w środę 23. 1. w godz. 8.00-12.00 .

Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

☐ W redakcji „Głosu Ludu" przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30
e-mail: *ogloszenia@glosludu.cz*

☐ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (NA PARTERZE), codziennie w godz. od 8-16
e-mail: ad.servis@hudeczek.cz.

☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00.17.00, Tel.: 596 312 477
e-mail: *knih-k1pl@rkka.cz*

UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej" należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

WYSTAWY

GALERIA MIASTA TRZYŃCA, DK „Trisia", Rynek Wolności 526: do 8. 2. wystawa grupy artystycznej František Lozinski o.p.s. pt. „Nowy czas". Czynna: wt-pt: godz. 10.00-12.00, 13.00-17.00; so i nie: godz. 14.00-17.00.

BIBLIOTEKA REGIONALNA w Karwinie, Rynek Masaryka: do 30. 1. wystawa ekslibrisów Krzysztofa Marka Bąka pt. „Supraexlibris in Karvina". Czynna: po, czw: 8.00-12.30, 13.00-18.00; wt.: 8.00-12.30, 13.00-18.00; pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 17. 3. wystawa pt. „Za pięknem rzemiosła ludowego"; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka**: do 31. 1. wystawa pt. „Czas radości – stajenki z okolicy Kysuc"; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny". Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

LISTY DO REDAKCJI

KILKA PILNYCH SPRAW

Członkowie zarządu Polskiej Sekcji Narodowej Ruchu Politycznego WSPÓLNOTA-COEXISTENTIA na zebraniu w dniu 17.1. br. podjęli kilka tematów. Były to zapisy do szkół z polskim językiem nauczania w Republice Czeskiej, działalność wojewódzkiego Komitetu ds. Mniejszości Narodowych w Ostrawie, ocena wdrażania polskich nazw topograficznych w gminach zamieszkanych przez polską mniejszość narodową oraz programowe i organizacyjne przygotowanie kwietniowego Kongresu Ruchu.

Podczas omawiania problematyki związanej z obeliskiem gen. Josefa Šnejdárka podkreślono, że WSPÓLNOTA-COEXISTENTIA dystansuje się od prowokacji dotyczącej pomalowania obelisku czerwoną farbą i wierzy, że policja znajdzie sprawcę. Zdecydowano, że w środę 23. 1. br. WSPÓLNOTA.-COEXISTENTIA zorganizuje z okazji 94. rocznicy czeskiej agresji na Śląsk Cieszyński spotkanie wspomnieniowe w Stonawie przy grobie Polaków pomordowanych przez czechosłowackich legionistów dowodzonych przez gen. Šnejdárka.

Głównym tematem obrad była dyskusja na temat przebiegu kampanii przed drugą turą wyborów prezydenta republiki w dniach 25 i 26 stycznia. WSPÓLNOTA-COEXISTENTIA uchwaliła poparcie Miloša Zemana. **(TT)**

»KALINA« KOLĘDOWAŁA

Czas świąteczny przeszedł już do historii. Każdy z nas spędzał go po swojemu. Dla większości był to czas wypoczynku. „Kalina" jednak cały grudzień spotykała się w czwartkowe wieczory. Mieliśmy bowiem zaplanowane trzy występy. Dwa z nich odbyły się jeszcze tuż przed świętami Bożego Narodzenia. Trzeci – najbardziej prestiżowy – 6 stycznia w święto Trzech Króli w Śląskim Kościele Ewangelickim A.W. we Frysztacie. Chór miał w programie osiem kolęd. Na fortepianie akompaniowała nam Wanda Miech oraz świetnie zapowiadający się młodziutki skrzypek Adam Sikora. Całość uwieńczył brawurowo wykonany przez Wandę Miech „Jesienny Koncert Warszawski" (Adinseke).

Pastor zboru ks. Jan Cieślar i jego małżonka zaprosili nas po mszy na śniadanie do świetlicy zborowej, gdzie przy kawie i herbacie oraz ciastkach odbyła się wspólna pogawędka. Szefowa zespołu Janina Przybyła podziękowała na samym końcu za miłe przyjęcie i wyraziła zgodę na dalszą współpracę.

Cieszymy się bardzo z tego, że nasze śpiewanie sprawia radość nie tylko nam samym, ale też i szerokiemu frysztackiemu społeczeństwu.

Wanda Kondziołkowa

GłosLudu Gazeta Polaków w Republice Czeskiej
Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, IČO: 00535613, w wydawnictwie POL–PRESS, s.r.o. IČO: 26792575 ◆ Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu", ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 ◆ Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, wolff@glosludu.cz ◆ Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, bittmar@glosludu.cz ◆ Redaktorzy terenowi: Jacek Sikora, sikoraj@glosludu.cz ◆ Danuta Chlup, danuta.chlup@glosludu.cz ◆ Magdalena Ćmiel, cmiel@glosludu.cz ◆ Elżbieta Przyczko, przyczko@glosludu.cz ◆ Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, beata.schonwald@glosludu.cz ◆ Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: info@glosludu.cz ◆ www.glosludu.cz ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Dostawę prenumeratorom prowadzi Česká pošta, s.p., oddělení periodického tisku, Olšanská 38-9, 225 99 Praha 3. Zamówienia: www.periodik.cz, e-mail: postabo.prstc@cpost.cz ◆ Reklamacje tel. 800 300 302 ◆ Kolportaż: SmD, s.r.o. ◆ Druk: Samab Brno Group, a.s. Brno ◆ Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania ◆ Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

Na deser klubowy rekord

TIPSPORT EKSTRALIGA

To był weekend marzeń – zgodnie podsumowali ostatnią kolejkę Tipsport Ekstraligi hokeiści Trzyńca i Witkowic. Dla podbeskidzkiego klubu liczą się ostatnio tylko zwycięstwa – przynajmniej tak to wygląda z trybuny. W niedzielnej wyjazdowej konfrontacji trzyńczanie pokonali 7:3 Kometę Brno, umacniając się na drugim miejscu w tabeli. Trzy punkty wywalczyły też Witkowice, które pokonały u siebie 4:2 Kladno. Goście zagrali już bez gwiazd NHL – Jaromír Jágr błyszczał za Oceanem w barwach Dallasu Stars.

RŮŽIČKA: LICZY SIĘ CAŁA DRUŻYNA

Stalownicy zgasili Kometę w ostatniej tercji, wygranej 4:1. Dwie bramki w tej partii meczu strzelił też Martin Růžička, najlepszy napastnik tegorocznego sezonu. Růžička w sumie zdobył już 33 goli, osiągając kolejną metę w karierze – prześcignął bowiem w klubowych statystykach Jana Marka, który w sezonie 2002/2003 zdobył w fazie zasadniczej 32 bramek. – Nasze wysokie zwycięstwo z Brnem nie zrodziło się wcale łatwo. Gospodarze do trzeciej tercji grali wyśmienicie – stwierdził Růžička. Skromny jak zawsze hokeista podkreślił też, że klubowe statystyki interesują go w niewielkim stopniu. – Liczy się cała drużyna. W pojedynkę to mogę sobie pograć w szachy – powiedział najlepszy strzelec tegorocznego sezonu. Kometa od trzeciej tercji straciła pomysł na rywala. – Zauważyliśmy, że od 40. minuty coś w zespole gospodarzy zgrzytnęło. Wiedzieliśmy, jakim stylem gra Brno, bo prezentują identyczny hokej w całym sezonie. W pierwszych dwóch odsłonach grali swoje, ale w ostatniej tercji stanęli – zauważył Růžička.

KOMETA BRNO – TRZYNIEC 3:7

Tercje: 1:2, 1:1, 1:4. Bramki i asysty: 6. Čermák (Žižka, J. Svoboda), 37. Čermák (Zohorna, J. Svoboda), 56. Čermák (Zohorna) – 15. Rákos (Květoň, Orsava), 20. Orsava (Rákos), 34. Klimenta (Polanský), 42. Adamský (Polanský, Klimenta), 44. Rákos (Květoň, Zíb), 48. Růžička (Peterek), 51. Růžička (Rákos, Zíb). Trzyniec: Hrubec – Zíb, Hrabal, Klouček, Lojek, Roth, Ovčačík, Kania, Bezuška – M. Růžička, Varaďa, Peterek – Květoň, Orsava, Rákos – Klimenta, Adamský, Polanský – Matuš, Zagrapan, Hrňa.

WITKOWICE – KLADNO 4:2

Tercje: 3:0, 1:1, 0:1. Bramki i asysty: 4. Svačina (Roman, Rehák), 10. Burger, 14. Huna (Svačina, Roman), 24. Svačina (Roman, Sloboda) – 37. Hlaváč (Kuchler), 50. Kuchler (Valský). Witkowice: Málek – Stehlík, Malík, Rehák, Sloboda, Štencel, Kudělka, Voráček – Klimek, Burger, Ujčík – Svačina, Roman, Huna – Bartánus, Hruška, Strapáč – J. Káňa, Húževka, Šedivý.

Lokaty: 1. Pilzno 80, 2. Trzyniec 75, 3. Zlin 73,... 9. Witkowice 58 pkt. **(jb)**

Fot. hcocelari.cz

Szermierka w wykonaniu trzynieckiego obrońcy Lukáša Zíba (z prawej) i Róberta Petrovickiego.

RÁKOS: JESTEŚMY NA ZWYCIĘSKIEJ FALI

Dwa gole do siatki Komety wpakował też Daniel Rákos. Młody trzyniecki napastnik złapał ostatnio bardzo dobrą formę, co potwierdził w wygranym meczu z Brnem. Rákos oprócz dwóch bramek dołączył też dwie asysty. – Znajdujemy się na zwycięskiej fali, a wtedy wszystko łatwiej idzie – skomentował wygraną 25-letni napastnik, który w zeszłym sezonie bił się w barwach Pardubic. – Oczywiście pamiętam ubiegłoroczny finał z Kometą Brno, ale przed niedzielnym meczem swoje wspomnienia schowałem do szuflady. Teraz liczy się dla mnie Trzyniec – podkreślił Rákos.

ROMAN: CHCEMY SIĘ ŚCIGAĆ

W ostrawskiej ČEZ Arenie trzy asysty w wygranym meczu z Kladnem zdobył napastnik Ondřej Roman. Drużyna Witkowic zaliczyła kapitalny początek, z upływem czasu rywal wyrównał jednak grę i niewiele zabrakło, by z sielanki zrobił się dramat. – Kladno potrafi grać nawet bez Jágra. To stosunkowo młody zespół, dobrze przygotowany kondycyjnie. Te trzy punkty mają dla nas duże znaczenie, nie rezygnujemy bowiem z pogoni za zespołami z górnych rejonów tabeli – powiedział „GL" napastnik, słynący z dobrego wyszkolenia technicznego.

W najbliższy piątek obie drużyny z naszego regionu zaprezentują swoje umiejętności w hutniczych derbach – tym razem w trzynieckiej Werk Arenie. Szlagier 43. kolejki Tipsport Ekstraligi zaplanowany jest na godz. 17.00.

JANUSZ BITTMAR

Memoriał Jasia Konderli

47 zawodników i zawodniczek wystartowało w 9. edycji Memoriału Jasia Konderli w Bystrzycy. Organizatorzy z bystrzyckiej PSP im. Stanisława Hadyny przygotowali dla wszystkich fantastyczny wręcz program sportowy, a także towarzyski. – Te zawody zawsze są bardzo fajne, ponieważ Jasio Konderla był fajnym człowiekiem. W tym roku dopisało wszystko: pogoda, świetnie przygotowane trasy na zaśnieżonych łąkach koło Głuchówki, kulig, duże ognisko i oczywiście wspomnienia o doskonałym sportowcu i trenerze – powiedział „GL" Roman Wróbel, dyrektor bystrzyckiej polskiej podstawówki, zarazem też szef sztabu organizacyjnego. Zawody zorganizowane w piątek wieczorową porą miały wręcz magiczną oprawę. – Bieg przy pochodniach robi niesamowite wrażenie. To podkreślali wszyscy uczestnicy – dodał Wróbel. Najlepszy rezultat osiągnął zwycięzca kategorii M50 – Marian Konderla z Nydku.

ZWYCIĘZCY

Dziewczyny: kat. do lat 10 – Anna Milerska (Nydek), do lat 15 – Jolanta Byrtus (Nydek)

Kobiety: kat. do lat 30 – Beata Kawulok (Wędrynia), powyżek 30 lat – Renata Martynek (Bystrzyca)

Chłopcy: kat. do lat 10 – Filip Jančík (Gródek), do lat 15 – Dawid Martynek (Mosty)

Mężczyźni: kat. do lat 30 – Jakub Martynek (Mosty), do lat 50 – Marian Konderla (Nydek), do lat 60 – Władysław Martynek (Mosty), powyżej 60 lat – Roman Sikora (Nydek). **(jb)**

Fot.ARC

Podium w najmłodszej kategorii chłopców.

Piłkarze skąpani we mgle

KARWINA WICELIDEREM

Drugoligowi piłkarze MFK OKD Karwina nie rezygnują z walki o półfinał zimowej Tipsport Ligi. Karwiniacy w weekend pokonali 5:2 trzecioligowy Frydek-Mistek i w tabeli zajmują drugie miejsce – za prowadzącą pierwszoligową Sigmą Ołomuniec. Do siatki Lipiny trafił m.in. polski pomocnik Mariusz Sobala, który jak na razie spisuje się w barwach Karwiny znakomicie.

Jutro, na zakończenie rywalizacji w grupie D, piłkarze Karwiny zmierzą się z Orłową (11.00).

KARWINA FRYDEK-MISTEK 5:2

Do przerwy: 1:1. Bramki: 63. i 68. Ciku, 21. Fischer, 80. Sobala, 87. Knötig – 23. Mozol, 70. Teplý. Karwina – (1. połowa): Čaba – Fiala, Sobala, Hottek, O. Cverna – Matoušek, Fischer – Besta, Mišinský, Ciku – Juřena; (2. połowa): Čaba – O. Cverna, Mikula, V. Cverna, Puškáč – Sobala, Hoferica – Limanovský, Ciku, Knötig – Vaclík.

PRZEGRANA TRZYŃCA

Formę przed startem wiosennej rundy szlifują także trzecioligowi piłkarze FK Fotbal Trzyniec. W ostatnim sprawdzianie podopieczni Miroslava Kouřila przegrali na wyjeździe z Opawą 1:2. Do gry włączył się m.in. Nigeryjczyk Ebus Onuchukwu, powracający z gościnnych występów w Baniku Ostrawa.

OPAWA – TRZYNIEC 2:1

Do przerwy: 2:1. Bramki: 4. i 25. Jukl – 32. Christu. Trzyniec (1. połowa): Bruk – Lisický, Švec, Teofil, Sporysz – Malíř, Dawid, Hupka, Eismann, Joukl – Christu: (2. połowa): Buba – Lisický, Švec, Teofil, Zowada – Klimas, Kyselý, Motyčka, Eismann – Onuchukwu – Vlachovič. **(jb)**

UNIQA EKSTRALIGA

HAWIERZÓW – ZLIN 2:3

Sety: -23, -18, 16, 23, -14. Hawierzów: Duda, Hukel, Kotas, Kramar, Neusser, Srkal, libero Dohnal.

Aż do tie-breaku dobrnął mecz siatkarskiej ekstraligi w Hawierzowie. Podopieczni Jakuba Zvolánka po zaciętej grze przegrali z faworyzowanym Zlinem w skróconym piątym secie. – Zadecydował początek meczu i nasza trochę senna gra w pierwszych dwóch setach – stwierdził trener Slavii, Jakub Zvolánek.

Lokaty: 1. Liberec 35, 2. Cz. Budziejowice 32, 3. Przybram 30,... 8. Ostrawa, 9. Hawierzów po 19 pkt. **(jb)**

LOTERIA W LA CLUSAZ

Na drodze do zwycięstwa w biegu Pucharu Świata ze startu wspólnego na 10 km techniką klasyczną w La Clusaz Justynie Kowalczyk stanęły niewłaściwie przygotowane narty.

– Wybór smarów był loterią – zaznaczył jeden z jej serwismenów Rafał Węgrzyn. – Sytuacja była specyficzna. Temperatura zbliżona do zera, śnieg dość lekki. Niektóre zawodniczki wybrały sprzęt, który nie wymaga smarowania, a my zaryzykowaliśmy i niestety tym razem nie wyszło. Przez długi czas narty Justyny pracowały bez zarzutu – powiedział Węgrzyn. W wyścigu triumfowała powracająca po problemach zdrowotnych Marit Bjoergen. **(Opr. jb)**